



Информация за излъчвания шум и вибрации

Оцененото като типично А-ниво на звуковото налягане възлиза на 90 dB(A).

По време на работа нивото на шума може да превиши 103 dB(A).

- Носете шумозаглушители на ушите. -

Претеглената ефективна стойност на ускорението възлиза на не повече от 2.5 m/s²

СЕ – ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Долуподписаният Ясухико Канзаки, упълномощен от фирма Makita Corporation, 3-11-8 Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi, 446-8502 Japan декларира, че това изделие (сериен №: серийно производство), произведено от корпорация Макита Япония, съответства на изискванията на следните директиви: 73/23/EEG, 89/336/EEG и

98/37/EEG както и на следните стандарти и нормативни документи:

EN50144, EN55014, EN61000.

Ясухико Канзаки СЕ 98

Директор

MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,
Bucks MK 15 8JD, ENGLAND

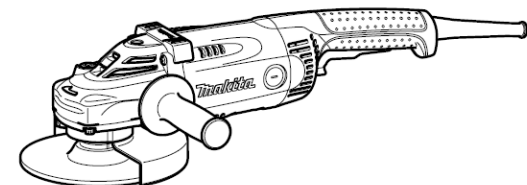
Ъглошлайф машина РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

GA7020/GA7020F

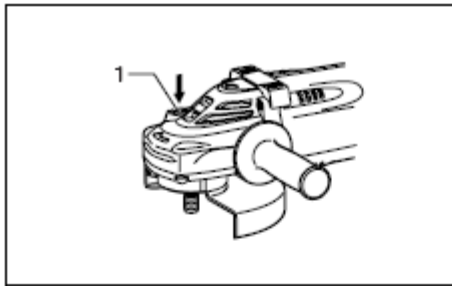
GA7020S/GA7020SF

GA9020/GA9020F

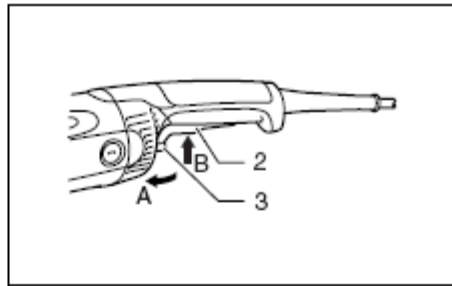
GA9020S/GA9020SF



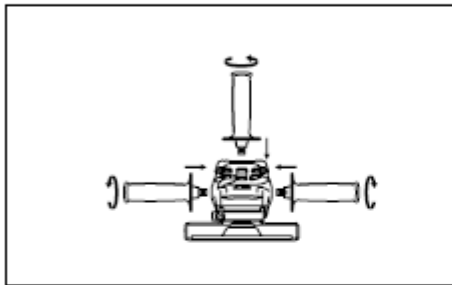
Makita Corporation Japan
884183-204



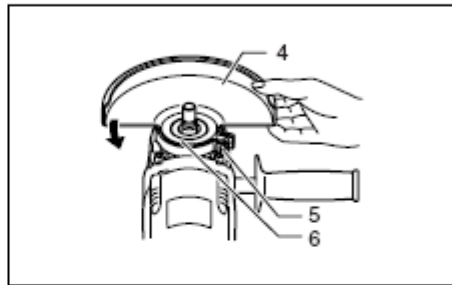
1



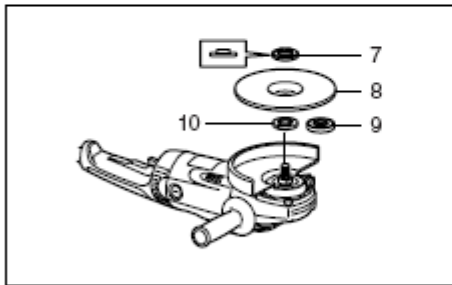
2



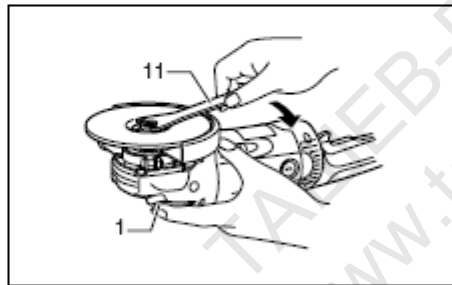
3



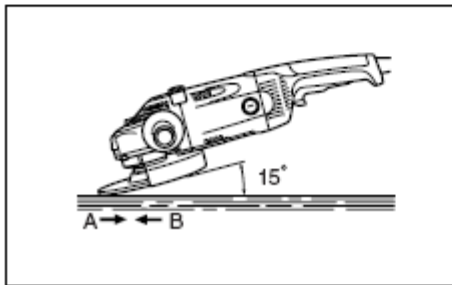
4



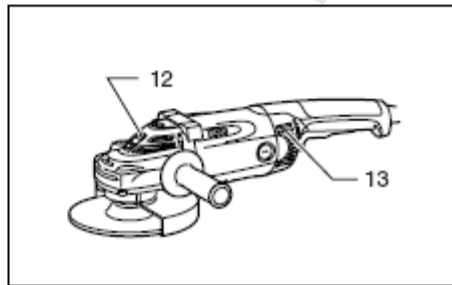
5



6



7



8

Включване и изключване на машината (схема 6)

ВНИМАНИЕ:

Преди включване на машината в мрежата винаги проверявайте дали пусковият ключ функционира правилно и при отпускане се връща в положение изключено.

За Великобритания, Австралия, Франция и Алжир

За да се предотврати погрешно задействане на пусковия ключ е предвидена една спиратка преди включване. За включване на машината спиратката се натиска и после се задейства пусковият ключ. За изключване на машината пусковият ключ се отпуска.

За Германия, Австрия, Италия, Холандия, Белгия, Испания, Португалия, Дания, Швеция, Норвегия, Финландия, Гърция и Южна Африка

За да се предотврати погрешно задействане на пусковия ключ е предвидена спиратка преди включване. За включване на машината натиснете спиратката и после задействайте пусковият ключ. За включване на режима работа с постоянни обороти задействайте пусковият ключ и накрая натиснете спиратката. За изключване на постоянните обороти натиснете пусковият ключ до упор и отново отпуснете.

За другите страни

За включване просто натиснете пусковият ключ, за изключване на машината отпуснете пусковият ключ. За включване на режима работа с постоянни обороти натиснете пусковият ключ и накрая натиснете спиратката. За изключване на постоянните обороти натиснете пусковият ключ до упор и го отпуснете отново.

УКАЗАНИЕ:

При включване моделите 9067S и 9069S тръгват бавно (плавно). Този плавен старт дава възможност за равномерен режим на работа и намалява появата на умора при оператора.

Експлоатация (схема 7)

ВНИМАНИЕ:

Изключвайте винаги машината след употреба и изчакайте окончателното спиране на шлифовъчната шайба преди да оставите машината настрана.

Дръжте здраво ъглошлайфа. Включете машината и изчакайте докато достигне максималните си обороти. После поставете шлифовъчната шайба или шлифовъчната чиния върху обработвания материал. В общия случай трябва долния кант на шлифовъчната шайба или шлифовъчната чиния да се държи приблизително под ъгъл 15 до 30° към повърхнината на обработвания детайл. При започване на шлифоване с нова шайба не движете ъглошлайфа в посока B, тъй като в противен случай може да се вреже в материала. Щом като шайбата се заобли от употреба, шлифовъчната шайба може да се движи както в посока A така и в посока B.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- В никакъв случай не се препоръчва допълнително упражняване на сила върху ъглошлайфа. От теглото на машината върху материала се упражнява достатъчен натиск. Форсирана употреба и един прекалено силен натиск могат да доведат до счупване на шайбата и до излагане оператора на опасност.
- При продължаване работа с една изразходвана шлифовъчна шайба, тя може да се разпука и да предизвика тежки наранявания. Шлифовъчните шайби не трябва да се използват повече, ако са изразходвани до един диаметър от 115mm. При употреба на шлифовъчната шайба след тази граница за използване, сигурността вече не е гарантирана. За това шлифовъчната шайба трябва да бъде отстранена и от съображения за сигурност да не се използва повече.

ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

ВНИМАНИЕ:

Преди работа по машината се уверете, че пусковият ключ е на позиция "изключено" и че щепселът е изключен от мрежата.

Смяна на четките (схема 8 и 9)

Когато четката е толкова износена, че щифтът от изкуствен изоляционен материал в нейната среда докосне колектора, двигателят автоматично се изключва. Сменяйте четките винаги като двойка за да избегнете нараняване на колектора. Използвайте само идентични оригинални четки.

За да се гарантира сигурност и надеждност на този инструмент, ремонтът, сервизът и настройките му трябва да се извършва от Макита сервизни центрове или оторизирани от Макита сервиза, при изключителната употреба на оригинални резервни части Макита.

- режещата шайба има наранявания и пукнатини трябва незабавно да бъде сменена.
6. Следвайте указанията на производителя за коректен монтаж и употреба на режещите шайби. С режещите шайби да се борави внимателно и да се съхраняват грижливо.
7. Не използвайте междинни редуциращи втулки и адаптери за напасване на шлифовъчните шайби с по-големи присъединителни отвори.
8. Използвайте само предписания за машината фланец.
9. Внимавайте шпиндела, фланеца (особено присъединителната повърхнина) и осигурителната гайка да не бъдат повредени. Една повреда на тези части може да доведе до счупване на шайбата.
10. Когато шайбата трябва да се монтира посредством отвор с нарязана в него резба, внимавайте неговата резба да бъде достатъчно дълбока за дължината на шпиндела.
11. Преди да започнете действителната обработка на детайла, трябва да оставите електроинструмента да поработи пробно на празен ход на най-високите обороти, най-малко за 30 секунди в едно безопасно положение. Изключете веднага инструмента, вслучай на наличие на вибрации и клатещи движения, които могат да са индикация за лош монтаж или лошо балансирана режеща шайба. Проверете електроинструмента за да установите причините.
12. Уверете се, че за детайла е създадена здрава опора.
13. Дръжте здраво инструмента.
14. Дръжте ръцете си далеч от въртящите се части.
15. Уверете се преди включване на електроинструмента, че режещата шайба не докосва обработвания детайл.
16. Използвайте само предписаната повърхност на шлифовъчната шайба за шлифовъчни дейности.
17. Не използвайте шайба за рязане за шмиргелене и шлайфане.
18. Внимавайте за разпърскването на искрите. Дръжте инструмента така, че искрите да не достигат до други лица или лесно запалими материали.
19. Обърнете внимание на това, че диска продължава да се върти още известно време след изключване на машината.
20. Не докосвайте обработвания детайл непосредствено след обработката, тъй като той е още много горещ и може да предизвика изгаряния на кожата.
21. Дръжте инструмента така, че по време на работа захранващият кабел да се намира винаги зад машината.
22. В случай, че работното място е много горещо, влажно или силно замърсено с проводящ прах, използвайте изключвател при късо съединение (30 mA) за предпазване на работещия.
23. Не използвайте този инструмент за рязане на съдържащи азбест материали.
24. Не използвайте вода или шлифовално масло.

СЪХРАНЕТЕ ГРИЖЛИВО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Монтаж на предпазителя (схема 1)

Важно:

Уверявайте се винаги преди монтаж или демонтаж на предпазителя, че машината е изключена и че щепселът е изключен от мрежата.

При употреба на шайба за шмиргелене или рязане винаги използвайте предпазителя. При поставяне на предпазителя центровайте законтрящото зъбче на пръстена на предпазителя в канала на лагерното тяло. После завъртете предпазителя на 160° по посока обратна на часовниковата стрелка. После внимавайте винта да бъде здраво завинтен.

Монтаж на страничната дръжка (схема 2)

Важно:

Уверявайте се винаги преди монтажа или демонтажа на страничната дръжка, че машината е изключена и че захранването от мрежата прекъснато.

Преди пускане в експлоатация закрепете здраво страничната ръкохватка на машината. Тя може да бъде поставена в кое и да е от трите позиции от страните на машината, според това коя от тях е най-подходяща и отговаря на правилното монтиране на предпазителя. При работа дръжте машината с двете си ръце здраво и сигурно (с едната ръка за задната дръжка върху пусковия ключ, с другата за страничната ръкохватка)

Бутон за застопоряване на шпиндела (схема 3)

Натиснете бутона за застопоряване на шпиндела за да го блокирате при монтажа и демонтажа на консумативите.

ВНИМАНИЕ:

Не натискайте никога бутона за застопоряване при въртящ се шпиндел. Машината може да бъде повредена.

Монтаж и демонтаж на шлифовъчните шайби (схема 4 и 5)

Важно:

При монтажа и демонтажа на шлифовъчните шайби винаги установявайте, че ъглошлайфа е изключен и че щепселът е изключен от мрежата.

Поставете опорната шайба на шпиндела. Наденете шлифовъчната шайба на шпиндела върху опорната шайба и затегнете застопоряващата гайка.

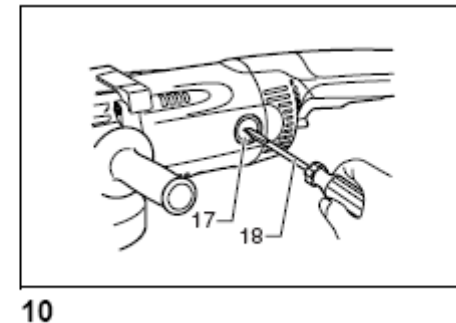
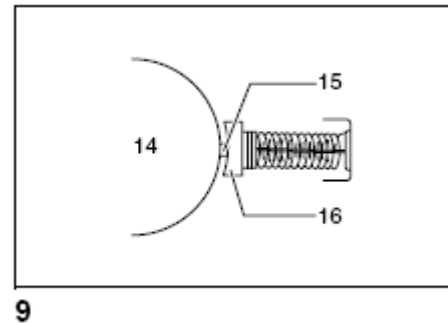
За затягане на застопоряващата гайка натиснете бутона за застопоряване на шпиндела, за да не може да се върти шпиндела. После затегнете здраво застопоряващата гайка с ключа за затягане на застопоряващата гайка по посока на часовниковата стрелка.

За демонтажа на шлифовъчната шайба изпълнете гореспоменатите стъпки, но в обратен ред.

УКАЗАНИЕ:

Супер фланец

При моделите GA7020F, GA7020SF, GA9020F, GA9020SF има един супер фланец като стандартно оборудване. За развиването на застопоряващата гайка използвате приблизително 70% по-малко сила в сравнение с обичайното (стандартно) изпълнение.



Символи

За машината се използват следните символи. Запознайте си непременно с тяхното значение преди употреба.



☐ Моля, прочетете ръководството за експлоатация



☐ ДВОЙНА ИЗОЛАЦИЯ



☐ Носете предпазни очила

БЪЛГАРСКИ

Общ преглед

1	Предпазител	7	Застопоряваща гайка	13	Блокировка на пусковия
2	Винт	8	Шлифовъчна шайба		ключ
3	Канал	9	Опорна шайба	14	Четка
4	Странична ръкохватка	10	Ключ за затягане	15	Изключвател
5	Бутон за застопоряване на шпиндела	11	Затягане	16	Колектор
6	Натиснете	12	Пусков ключ	17	Капачка на четкодържача
				18	Отвертка

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модел	GA7020/GA7020F/G A7020S/GA7020SF	GA9020/GA9020F/G A9020S/GA9020SF
Диаметър на шайбата	180 mm	230 mm
Резба на шпиндела	M14	M14
Обороти на празен ход	8 500 min ⁻¹	6 600 min ⁻¹
Обща дължина на машината	473 mm	473 mm
Тегло на машината (нето)	4,7 kg	4,7 kg

- Във връзка с развитието и техническия прогрес си запазваме правото за технически изменения без предварително предупреждение.
- Указание: Техническите данни за отделните страни могат да се различават.

Включване към мрежата

Електроинструментът трябва да се включва само към мрежа с напрежение, указано върху табелката му. Той работи само при монофазно променливо напрежение. В съответствие с европейските стандарти инструментът има двойна изолация и може да работи и при включване в контакт без заземяване.

За обществени разпределителни нисковолтови системи с напрежение между 220V и 250V

Включването на електрически уреди може да предизвика флуктоации в напрежението. Работата на този електроинструмент при неблагоприятни условия на електрозахранването в последствие може да окаже негативно въздействие върху другите уреди. При съпротивление на тока в мрежата по-малко или равно на 0,31 Ома, може да се заключи, че няма да се наблюдават отрицателни въздействия.

Използваният за този уред контакт трябва да бъде защитен с помощта на предпазител или защитен схемен изключвател, който има ниски изключващи характеристики.

Указания за безопасна работа

Преди употреба прочетете и съхранете тези указания.

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

Внимание: При използване на електрически инструменти, с оглед предотвратяване на нараняване, токов удар и предизвикване на пожари трябва да се спазват следните мерки за безопасност. Преди употреба на електроинструмента прочетете тези указания и ги спазвайте по време на работа.

- Поддържайте работното си място подредено
Безпорядъкът на работното място е предпоставка за трудови злополуки.

- Съобразявайте се с условията на работното място
Не излагайте инструментите си на дъжд. Не ги използвайте на влажни или мокри места. Работното място трябва да бъде добре осветено. Не използвайте електроинструментите в близост до лесно запалими течности и газове.

- Предпазвайте се от токов удар
Избягвайте съприкосновения на тялото със заземителни елементи и детайли, например тръби, радиатори, хладилници и др.

- Не допускайте деца в опасна близост с електроинструментите
Не допускайте други лица да се докосват до електроинструментите ви или до захранващия му кабел. Дръжте ги на разстояние от зоната на работа.

- Съхранявайте вашите инструменти на сигурно място
Неизползваните в момента инструменти трябва да се съхраняват в сухи, заключени помещения, където не могат да бъдат достигнати от деца.

- Не претоварвайте електроинструментите си
Ще работите по-качествено и сигурно в указания от производителя обхват.

- Използвайте правилния работен инструмент (консуматив)
Не използвайте по-малки крайници и инструменти за тежки работи. Не използвайте електроинструмента за неспецифични дейности, за които не е предназначен, например не използвайте ръчен циркуляр за събаряне на дървета или рязане на клони.

- Носете подходящо работно облекло
Не носете широки дрехи или украшения. Те могат да бъдат захванати от движещите се части на машината. При работа на открито се препоръчва носенето на гумени ръкавици и обувки със стабилен грайфер.

- Носете предпазни очила и антифони
Използвайте дихателна маска, при дейности предизвикващи отделяне на прах и частици.

- Включете установка за засмукване на прах
Ако инструментите са предвидени за включване към прахозасмукваща и събираща установка се погрижете те да бъдат присъединени и коректно използвани.

- Не повреждайте захранващия кабел
Не носете електроинструмента за кабела. Не изключвайте щепсела от захранващата мрежа като дърпате кабела. Пазете кабела от омасляване, допир с нагорещени предмети или остри ръбове.

- Застопорявайте обработваното изделие
Използвайте менгеме или друго застопоряващо устройство за закрепване на изделието. Така то ще бъде захванато по-здраво, отколкото ако го държите с ръка, а вие ще можете да обслужвате машината и с две ръце.

- Не работете извън обхвата, в който сте в стабилно положение
Избягвайте неестествени положения на тялото. Постоянно поддържайте стабилно положение и пазете във всеки момент равновесие.

- Отнасяйте се грижливо към вашите инструменти
Поддържайте работните инструменти остри и чисти, за да работите качествено и безопасно. Следвайте предписанията за техническо обслужване и указанията за смяна на инструмента. Периодично проверявайте щепсела и захранващия кабел и предоставяйте смяната му при нужда от оторизиран специалист. Проверявайте редовно ползваните удължители и подменяйте повредените. Пазете дръжките на инструмента сухи, предпазвайте ги от омасляване.

- Изключвайте щепсела от захранващата мрежа
Изключвайте щепсела от захранващата мрежа, когато по-продължително време не използвате машината, при техническо обслужване или смяна на работния инструмент, например трионче, свредло и др.

- Избягвайте от машината спомагателните инструменти
Винаги преди включване проверявайте дали сте отстранили регулиращите и затягащите ключове.

- Предпазвайте включване на машината по невнимание
Не носете включени в захранващата мрежа инструменти с пръст поставен върху пусковия ключ. Уверете се, че при включване на щепсела в мрежата пусковият ключ да е в положение “изключено”.

- Удължител при работа на открито
При работа на открито използвайте само предназначени за целта и съответно обозначени удължители.

- Бъдете винаги внимателни
Наблюдавайте работата си. Постъпвайте разумно. Не работете с електроинструменти, когато сте разконцентрирани.

- Проверявайте машината си за повреди
Преди употреба проверете грижливо дали предпазните съоръжения на машината и другите части могат да работят изрядно съгласно предписанията на производителя. Проверете дали движещите се части функционират правилно, дали не са заклинили или са се повредили. Всички детайли трябва да са монтирани правилно и да отговарят на функционалното си предназначение, за да осигурят безупречната и безопасна работа на машината. Повредените предпазни съоръжения и части трябва да бъдат ремонтирани или сменени от специалист в оторизиран от производителя сервиз, ако в ръководството за експлоатация не е указано друго. Повредените пускови ключове трябва да бъдат заменени в оторизиран сервиз. Не използвайте електроинструменти, при които пусковия ключ не може да бъде включен или изключен.

- Внимание!
За вашата безопасност, използвайте само приспособления и допълнителни принадлежности, които са указани в ръководството за експлоатация или се препоръчват и предлагат от производителя. Употребата на различни от препоръчаните в ръководството за експлоатация или в каталога на производителя работни инструменти и допълнителни принадлежности увеличава вероятността да претърпите злополука.

- Ремонтни дейности само от квалифициран техник
Този инструмент отговаря на съответните разпоредби по безопасност на труда. Допуска се извършването на ремонтни дейности само от квалифицирани специалисти, в противен случай с работещия могат да възникнат трудови злополуки.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ТОЗИ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ

- Носете винаги при работа предпазни очила и шумозащитни средства.
- Преди извършване на работи по инструмента се уверявайте винаги, че е изключен и че захранването от мрежата е прекъснато.
- Не работете без предпазител.
- Използвайте шайби за рязане с коректна големина и такива, чийто максимални обороти на въртене са най-малко толкова големи, колкото зададените на максимални обороти на празен ход върху табелката на машината. Използвайте само шайби за рязане усилены със стъклопластик.
- Преди употреба проверявайте режещите шайби за наранявания и пукнатини. В случай, че